



# **Orava**

## **Venere 1**

Návod na použitie

**SK**

Sonický čistiaci  
prístroj na tvár

# Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne na ošetrovanie - čistenie a masáž jemnej pokožky tváre a krku osôb, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče ORAVA sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

## Bezpečnostné pokyny na používanie

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesú so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.
- Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!

## **Všeobecné pokyny a upozornenia**

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky Vám odporúčame pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!
- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je osobná zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľmi obsluhujúcimi toto zariadenie.
- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobcu nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!
- Návod na obsluhu udržiavajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcom.
- Nejde o profesionálne zariadenie na komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

## **Bezpečnosť prevádzkového prostredia**

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí!
- Zariadenie nevystavujte účinkom:
  - zdrojov nadmerného tepla alebo otvoreného ohňa,
  - vibrácií a nadmerného mechanického namáhania,
  - hmyzu, živočíchov a rastlínstva,
  - agresívnych a chemických látok.

- Prevádzkové prostredie zariadenia musí byť vždy v súlade so stanovenými základnými charakteristikami.

Charakteristiky prevádzkového prostredia:

1. Teplota okolia:  $+5 \div +40$  °C
2. Vlhkosť:  $5 \div 85$  %
3. Nadmorská výška:  $\leq 2\,000$  m
4. Výskyt vody: občasná kondenzácia vody alebo výskyt vodnej pary
5. Výskyt cudzích telies: množstvo a druh prachu sú nevýznamné
6. Stupeň ochrany krytom: IPX0 (bez ochrany proti vode).

### **Elektrická bezpečnosť**

- Elektrické zariadenia triedy ochrany III sú také zariadenia, ktoré sú napájané pomocou zdroja malého bezpečného napätia (batériou alebo akumulátorom) a z hľadiska úrazu elektrickým prúdom nepredstavujú pre používateľa žiadne nebezpečenstvo.

### **Bezpečnosť osôb**

- Tento spotrebič je určený na používanie a obsluhu osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie - laikmi, podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluhu zariadenia náležia činnosti, ako je zapínanie a vypínanie zariadenia, používateľská manipulácia a nastavovanie prevádzkových parametrov, vizuálna alebo sluchová kontrola zariadenia a používateľské čistenie a údržba.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## **Čistenie, údržba a opravy**

- Bežné používateľské čistenie a údržbu elektrického spotrebiča vykonávajte len odporúčeným spôsobom. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace predmety. Znečistenie a viditeľné škvrny od dotyku prstov, resp. rúk je možné vyčistiť použitím čistiacich prostriedkov navrhnutých na čistenie domácich spotrebičov.
- Elektrické časti očistite len navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Zariadenie udržiajte v čistom a suchom stave.
- Elektrický spotrebič nerozoberajte!
- Elektrický spotrebič nikdy svojpomocne neopravujte!

## **Rozbalenie**

- Zariadenie a príslušenstvo pred jeho uvedením do prevádzky vybalte a zbavte všetky jeho časti zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov.
- Obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.

## **Kontrola/Uvedenie do prevádzky**

- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Zariadenie používajte iba s príslušenstvom dodávaným a schváleným výrobcom.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu jeho častí alebo príslušenstva (napr. následkom pádu).
- Elektrické časti očistite len navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Zariadenie udržiajte v čistom a suchom stave.

## **Prevádzka/Používanie**

### **Upozornenie!**

- Zariadenie na ošetrovanie pokožky tváre a krku bolo navrhnuté, aby umožňovalo hĺbkové, ale šetrné čistenie a odstránenie nečistôt z povrchu pokožky tváre a krku. Zároveň poskytuje pohodlnú a jemnú masáž pokožky a zanecháva pocit čistoty a sviežosti.
- Prístroj na čistenie pokožky tváre je niekoľkokrát efektívnejší ako manuálne čistenie.
- Pomocou čistiacej čepele prístroj odstraňuje odumreté bunky z pleti, čistí póry, odstraňuje zvyšky mejkapu. Zároveň pomáha zvyšovať cirkuláciu krvi, redukuje vrásky a pomáha odstraňovať kruhy pod očami.

### **Výstraha!**

- Zariadenie je určené na osobné používanie a osobnú hygienu.
- S ohľadom na túto skutočnosť sa neodporúča, aby zariadenie používali rôzne osoby.  
Hrozí nebezpečenstvo prenosu dermatologického ochorenia!

### **Výstraha!**

- Zariadenie používajte s maximálnou opatrnosťou. Predovšetkým:
  - na miestach s tmavohnedými alebo čiernymi škvrnami, ako sú napríklad veľké pehy, materské znamienka, pluzgieriky alebo bradavice a pod.,
  - na miestach postihnutých ekzémom, lupienkou, s otvorenými ranami alebo inými akútnymi kožnými infekciami,
  - na popraskanej alebo inak poškodenej pokožke.
- O vhodnosti použitia zariadenia a prostriedkov na ošetrovanie pokožky tváre sa poraďte so svojím lekárom alebo lekárom špecialistom.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia!

### **Upozornenie!**

- Nepoužívajte zariadenie v tej istej oblasti pokožky viac ako dvakrát za deň.
- Dodržujte pravidelné intervaly zmeny oblasti tváre pri používaní zariadenia. Odporúča sa používať interval maximálne 1 minútu na jednu oblasť pokožky tváre.
- Tvár môžeme rozdeliť približne na 3 oblasti: 1. čelo a nos, 2. ľavá strana tváre, 3. pravá strana tváre.
- Nepoužívajte zariadenie s prostriedkami na čistenie obsahujúcimi dráždivé látky alebo drsné mikročastice.
- Ak pri používaní pocítite akýkoľvek nepriaznivý účinok zariadenia na stav pokožky vašej tváre, okamžite prestaňte toto zariadenie používať a kontaktujte svojho lekára.

### **Výstraha!**

- Nepoužívajte zariadenie na čistenie pokožky v tesnej blízkosti očí. Neopatrná manipulácia môže spôsobiť vážne poranenie.

### **Upozornenie!**

- V prípade, že zariadenie následne vykazuje známky nesprávnej funkcie alebo poškodenia, odneste ho na kontrolu do odborného servisu.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Režim prevádzky zariadenia (čas prevádzky/činnosti a prestávky) dodržujte podľa pokynov na obsluhu a používanie. Zariadenie pravidelne čistite. Znečistenie zariadenia môže mať za následok zníženie prevádzkových parametrov a možné následné nevratné poškodenie.
- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická), nikdy nevyraďujte túto časť/súčasť z činnosti! Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!

### **Čistenie prístrojov určených na starostlivosť o ľudské telo**

- Používanie zariadení určených na starostlivosť o ľudské telo prináša so sebou aj nutnosť vykonávať pravidelné a dôkladné čistenie týchto zariadení a ich príslušenstva.
- Tento odsek uvádza dôležité základné postupy pri čistení prístrojov a ich príslušenstva, ktoré sú určené na starostlivosť a ošetrovanie častí ľudského tela pri opakovanom používaní.

## Upozornenie!

- Nedovoľte iným osobám používať prístroj na starostlivosť o ľudské telo, predovšetkým prístroj určený na osobnú hygienu, resp. osobné používanie.
- Pri používaní a čistení prístrojov na ošetrovanie častí ľudského tela dodržujte nasledovný postup a pokyny:
  - Pred každým použitím prístroja tento vždy dôkladne skontrolujte, či nie je poškodený, či správne funguje a či je vo vyhovujúcom hygienickom stave.
  - Po každom použití prístroja všetky časti a plochy prístroja a jeho príslušenstva, ktoré boli znečistené zvyškami pleťového čistiaceho prostriedku (napr. čistiaceho gélu a pod.), dôkladne otrite napr. do suchej papierovej utierky – hrubé suché čistenie.
  - Po odstránení hrubého znečistenia naneste na príslušenstvo zariadenia vhodný čistiaci prostriedok (vhodný koncentrát čistiaceho prostriedku na odstránenie zvyškov biologických častíc a odmastenie povrchov čistiacich štetín nadstavca – čistiaci a prípadne aj dezinfekčný prostriedok určený na ošetrovanie hygienických pomôcok) a tieto časti dôkladne ručne prečistíte (vytváraním primeraného tlaku prstami ruky a trením čistiacich štetín).
  - Po ukončení čistenia príslušenstvo dôkladne opláchnite pod tečúcou, čistou a teplou vodou.
  - Všetky časti zariadenia a príslušenstvo utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Pre dôkladné očistenie príslušenstva zariadenia od zvyškov nečistôt je často nutné tento postup aj viackrát zopakovať.
- Pre dosiahnutie vyššieho účinku v procese čistenia príslušenstva prístroja sa odporúča použitie vhodného dezinfekčného prostriedku, používaného v oblasti dezinfekcie ľudskej kože.
- Správne a dôkladné čistenie príslušenstva prístrojov na starostlivosť o ľudské telo je dôležitým predpokladom na udržanie týchto častí v prijateľnom hygienickom stave a dosiahnutie čo najdlhšej prevádzkovej životnosti.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!



---

## Informácie o zariadení

- Zdravý a ekologicky šetrný povrch.
- Sonická technológia čistenia vytvára vibrácie prenikajúce cez povrch kože do hlbšej vrstvy a odstráni nečistoty z pórov, vrásky, pupienky, akné a melanín z kože.

---

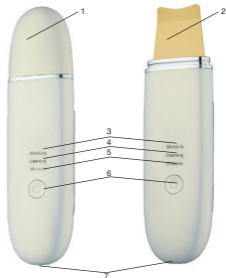
## Napájanie

Zariadenie je napájané zo vstavanej Li-ion batérie 300 mAh, 3,7 V. Batéria sa nabíja z vhodného AC adaptéra s jednosmerným výstupným napätím 5 V, 1 000 mA pomocou dodávaného nabíjacieho kábla s USB konektorom a mikrokonektorom.

AC adaptér pripojte do elektrickej zásuvky, USB konektor kábla pripojte k AC adaptéru a mikrokonektor pripojte do mikrokonektora na zariadení.

Zariadenie môžete napájať aj z PC po prepojení PC a tohto zariadenia dodávaným káblom.

# Popis častí



- 1 Kryt
- 2 Ultrazvuková čistiaca čepeľ
- 3 Zvlhčovanie
- 4 Čistenie
- 5 Sonické čistenie
- 6 Tlačidlo vypnutia/zapnutia
- 7 Napájací mikrokonektor  
(pripojenie dodávaného kábla a vhodného napájacieho AC adaptéra)

# Prevádzka

- 1 Pred prvým použitím zariadenie nabite.** Zapojte mikrokonektor dodávaného kábla do napájacieho mikrokonektora na tomto zariadení (7) a druhý USB konektor do USB konektora na voliteľnom AC adaptéri (jednosmerné výstupné napätie 5 V, 1 000 mA) alebo do USB konektora na zapnutom PC. AC adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.
- 2 Počas nabíjania bude blikať modrý LED indikátor nabíjania a keď začne svietiť trvalo, batéria je úplne nabitá. Odpojte zariadenie zo zdroja nabíjania a môžete ho používať.
- 3 Navlhčite si tvár vodou a aplikujte čistiaci prostriedok na tvár.
- 4 Stlačením a pridržením tlačidla (6) zapnete zariadenie, bude svietiť modrý LED indikátor. Automaticky sa spustí ultrazvukový režim. Krátkymi stlačeniami tlačidla (6) nastavte želanú funkciu.
- 5 Po skončení používania opätovným dlhým stlačením tlačidla (6) zariadenie vypnete.

## TYPY NA ČISTENIE PLETI **CLEANSING**

- 1 Dôkladne si umyte pleť a nechajte ju navlhčenú.
- 2 Zapnite zariadenie stlačením a pridržením tlačidla (6).
- 3 Zapnite funkciu Cleansing krátkym stlačením tlačidla (6).
- 4 Prechádzajte čistiacou čepelou po tvári. Počas čistenia bude viditeľný opar spôsobený ultrazvukom a odlietajúcimi čistočkami vody a nečistôt. Pokiaľ tento efekt nenastane, znamená to, že pleť nie je dostatočne navlhčená.

## TYPY NA MASÍROVANIE PLETI (vmasírovanie prípravkov) **MOISTURE**

- 1 Dôkladne si umyte pleť a naneste na pleť prípravok - sérum alebo pleťový krém.
- 2 Zapnite zariadenie stlačením a pridržením tlačidla (6).
- 3 Zapnite funkciu Moisture 2 krátkymi stlačeniami tlačidla (6).
- 4 Prechádzajte čistiacou čepelou (plochou stranou) po tvári.

---

## Riešenie problémov

### **Upozornenie!**

Ak sa vyskytnú nejaké problémy s týmto zariadením, pokúste sa ich odstrániť pomocou tohto prehľadu. Ak opatrenia nepomôžu, nepokúšajte sa odstrániť kryt zariadenia alebo opraviť ho sami.

### **Zariadenie nefunguje**

Skontrolujte, či je zariadenie nabité. Ak nie je nabité, nabite ho.

Ak sa zariadenie nedá nabiť, overte si, či na nabíjanie používate správny AC adaptér (nedodávaný).

---

## Čistenie a údržba

### **Čistenie povrchu zariadenia**

Na čistenie povrchu, panela, ovládacích prvkov a masážnej/čistiacich zón použite jemnú handričku, mierne navlhčenú v jemnom čistiacom roztoku. Nepoužívajte drsné handričky, čistiace prášky ani rozpúšťadlá, ako riedidlo, benzín alebo lieh.

**Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze hliníka, silikónu alebo zrnitých čistiacich prostriedkov, pretože môžu poškodiť zariadenie.**

# Technické údaje

## Všeobecne

<b>Napájanie (nabíjanie):</b>	voliteľný AC adaptér s výstupným jednosmerným napätím 5 V, 1 000 mA (nedodávaný) vstavaná Li-ion batéria, 300 mAh, 3,7 V
<b>Rozmery (v x š x h) :</b>	16 x 4,5 x 1,5 cm
<b>Hmotnosť:</b>	80 g
<b>Dodávané príslušenstvo:</b>	návod na obsluhu (1) nabíjací kábel (1)

Právo na zmeny vyhradené!

**Výrobca:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Dovozca:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA distribúcion CZ, s.r.o.  
Ostravská 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení - nariadenie Európskej únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu**

Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispějete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia.

Toto zariadenie je označené podľa európskeho nariadenia 2002/96/EC o elektrickom odpade a elektronickom vybavení (WEEE). Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej odôvodnenosti o zbere a recyklácii elektrického odpadu a elektronického vybavenia.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.